

3. Anvendelsen af bestemmelserne i denne artikel og bilag 10 tages af parterne op til fornyet undersøgelse med regelmæssige mellemrum i overensstemmelse med artikel 90. Opstår der problemer på området intellektuel, industriel og kommerciel ejendomsret, der påvirker handelsvilkårene, afholdes der på anmodning af en af parterne hastende konsultationer, for at der kan findes en gensidigt tilfredsstillende løsning.

ARTIKEL 55

Lovgivningssamarbejde

1. Parterne erkender, at tilnærmelse af lovgivningen er en vigtig forudsætning for en styrkelse af de økonomiske forbindelser mellem Rusland og Fællesskabet. Rusland bestræber sig på at sikre, at dets lovgivning gradvis bliver forenelig med Fællesskabets.

2. Tilnærmelsen af lovgivningen omfatter navnlig følgende områder: selskabslovgivning, banklovgivning, selskabsregnskaber og -beskatning, beskyttelse af arbejdstagere på arbejdspladsen, finansielle tjenesteydelser, konkurrenceregler, offentlige indkøb, beskyttelse af menneskers, dyrs og planters sundhed og liv, miljø, forbrugerbeskyttelse, indirekte beskatning, toldlovgivning, tekniske forskrifter og standarder, det nukleare område og transport.

Afsnit VII

Økonomisk samarbejde

ARTIKEL 56

1. Fællesskabet og Rusland befordrer et vidtgående økonomisk samarbejde med det sigte at bidrage til en udvidelse af deres respektive økonomier, til skabelse af et bæredygtigt internationalt økonomisk klima og til integration mellem Rusland og et bredere samarbejdsområde i Europa. Samarbejdet skal bidrage til at styrke og udvikle de økonomiske forbindelser til fordel for begge parter.

2. Ved udformningen af parternes politikker og andre foranstaltninger i relation til dette afsnit skal der særligt lægges vægt på fremme af økonomiske og sociale reformer og omstrukturering i Rusland, og der skal tages hensyn til bæredygtighed og en harmonisk social udvikling; der tages ligeledes fuldt ud hensyn til miljøet.

3. Samarbejdet omfatter bl.a.:

- udvikling af deres respektive industrier og transport
- opsøgning af nye forsyningskilder og nye markeder
- tilskyndelse til teknologisk og videnskabelig udvikling
- tilskyndelse til en stabil samfundsudvikling og udvikling af menneskelige ressourcer og lokal beskæftigelse
- fremme af det regionale samarbejde med sigte på en harmonisk og bæredygtig udvikling af det.

4. Parterne anser det for væsentligt, at de sideløbende med etableringen af indbyrdes partnerskabs- og samarbejdsforbindelser opretholder og udbygger samarbejdet med andre europæiske stater og med de andre lande i det tidligere Sovjetunionen med sigte på en harmonisk udvikling af regionen, og de bestræber sig bedst muligt på at fremme denne proces.

5. Det økonomiske samarbejde og andre former for samarbejde i henhold til denne aftale kan, så vidt det er muligt, støttes af Fællesskabet på grundlag af de relevante rådsforordninger om faglig bistand til landene i det tidligere Sovjetunionen under hensyntagen til de prioriteter, parterne er enige om. Der kan også ydes støtte på grundlag af eventuelle andre relevante fællesskabsinstrumenter.

Parterne er særlig opmærksomme på foranstaltninger, der kan befordre et samarbejde med de andre lande i det tidligere Sovjetunionen.

6. Dette afsnits bestemmelser berører ikke håndhævelsen af parternes konkurrenceregler og de specifikke konkurrencebestemmelser i denne aftale, der gælder for virksomhederne.

ARTIKEL 57

Industrisamarbejde

1. Samarbejdet tager især sigte på at fremme følgende:

- udvikling af forretningsforbindelser mellem erhvervsvirksomheder, herunder små og mellemstore virksomheder
- ledelsesforbedringer på virksomhedsplan
- privatiseringsprocessen som led i den økonomiske omstrukturering og styrkelse af den private sektor